

Basel+

Culture Unlimited.

LA VOSTRA

GUIDA PER BASILEA.



BASEL.COM

SCOPRITE BASILEA.

Lasciatevi conquistare dal fascino unico della nostra città. La «metropoli in formato tascabile» ha tanto da offrire: il vivace centro storico con i suoi romantici vicoli, musei di fama mondiale, edifici storici e meraviglie dell'architettura moderna. Potete esplorare tutto questo in uno stesso giorno, spostandovi a piedi: la strada è breve e le sorprese sono tante.

Scoprite le passeggiate più belle di Basilea, gli eldorado della cucina e luoghi con oltre 2000 anni di storia. Abbiamo raccolto per voi suggerimenti sui migliori locali e le gite da fare, aneddoti e retroscena sulle principali attrazioni della città. Buon divertimento nel vostro viaggio alla scoperta di Basilea!

Daniel Egloff
Direttore di Basilea Turismo



SOMMARIO.

4 **Arte e cultura**

12 **Architettura e design**

20 **Storia e attrazioni**

28 **Cibo e locali**

34 **Shopping e savoir-vivre**

40 **Eventi**

43 **Basilea e dintorni**

46 **BaselCard e Mappa**

DOVE L'ARTE È VIVA.

Basilea è la destinazione perfetta per tutti coloro che desiderano avventurarsi in un affascinante viaggio nel mondo dell'arte. Una straordinaria concentrazione di musei, la più grande fiera d'arte al mondo e una scena artistica giovane e vivace fanno di Basilea una piccola grande città della cultura, con un fascino che si spinge ben oltre i confini dell'Europa.

Kunstmuseum Basel: un pezzo di storia culturale basilese

Il sentimento profondo che lega gli abitanti di Basilea all'arte figurativa inizia con la storia della loro galleria d'arte, il Kunstmuseum. Quella che oggi è la più grande collezione d'arte in Svizzera, infatti, è al contempo la prima collezione d'arte pubblica al mondo. Originariamente costituita nel XVI secolo come gabinetto d'arte privato della famiglia Amerbach, i cui esponenti avevano sperimentato forti influenze umanistiche, nel XVII secolo la collezione fu acquistata dalla città e dall'università. Nasceva così, nel 1661, la «Collezione d'arte pubblica di Basilea». Oggi, il Kunstmuseum ospita circa 4000 tra dipinti, sculture, installazioni e video, nonché 300.000 disegni e stampe. Al suo interno sono rappresentati oltre sette secoli di storia, con capolavori di maestri che vanno da Holbein a Böcklin, Léger, Chagall e Picasso, fino a Rothko e Jasper Johns. Nel 2016 l'edificio principale è stato ampliato da una nuova, apprezzatissima costruzione degli architetti basilesi Christ & Gantenbein.



I «Borghesi di Calais» di Auguste Rodin dominano la corte interna del Kunstmuseum Basel e del bar del museo. **4 / D7**



La Fondation Beyeler. L'edificio che ospita il museo, disegnato dall'illustre architetto Renzo Piano, unisce arte, architettura e natura per un risultato unico nel suo genere. **1 / K1**

Il museo d'arte più visitato in Svizzera: la Fondation Beyeler

Negli anni '50 il mercante d'arte basilese Ernst Beyeler cominciò la sua collezione – oggi famosa in tutto il mondo – di opere della modernità classica e del presente. Nel 1997, i coniugi Ernst e Hildy Beyeler resero accessibili al pubblico tutte le opere della loro collezione d'arte figurativa. Con le sue straordinarie mostre temporanee, il museo affascina ogni anno diverse centinaia di migliaia di appassionati d'arte da tutto il mondo.

BUONO A SAPERSI.

«All you need is Pablo» – il miracolo picassiano di Basilea

Autunno 1967. Il collezionista d'arte Peter G. Staechelin attraversa un periodo di difficoltà finanziarie e decide di vendere due suoi dipinti di Picasso messi a disposizione del Kunstmuseum Basel come prestito. Alla notizia, gli amanti dell'arte della città di Basilea insorgono. Al grido di «All you need is Pablo», i basilesi si riversano nelle strade, raccolgono donazioni e, con una consultazione popolare, convincono infine la città ad acquistare i due dipinti alla cifra di 8,4 milioni di franchi affinché restino accessibili al pubblico. Quando Picasso viene a conoscenza dell'accaduto, ne rimane così colpito da decidere di donare al Kunstmuseum nientemeno che altre quattro opere, che dedica alla popolazione basilese per l'impegno dimostrato a favore della sua arte. A oggi, il Kunstmuseum Basel ospita una delle più significative collezioni delle opere di Picasso in Europa.



Pablo Picasso nel suo atelier con due delle opere da lui donate alla città di Basilea.

Il posto giusto al momento giusto: Art Basel

Ogni anno, a giugno, Basilea si trasforma in una metropoli dal cuore pulsante dove l'arte è regina. La fiera Art Basel attira la scena artistica internazionale nella città. Quando, nel 1968, tre galleristi basilesi (tra cui Ernst Beyeler) pensarono di dare vita all'«Art», non immaginavano ancora che, in questo modo, avrebbero gettato le fondamenta della più grande fiera d'arte al mondo. Già la prima edizione di Art Basel, a giugno 1970, vide la partecipazione di 90 galleristi e 30 editori da dieci paesi. I visitatori ne furono entusiasti.

Solo cinque anni dopo, i galleristi che espongono le loro opere erano già 300. Oggi, Art Basel richiama ogni anno oltre 90.000 collezionisti, gestori di musei, curatori e appassionati d'arte da tutto il mondo, regalando alla città un volto straordinario.

Da tempo, infatti, intorno alla fiera d'arte è fiorita anche una vivace scena alternativa, che con le sue proprie mostre, i suoi eventi e le sue fiere (ad es. LISTE Basel) attira un vasto pubblico di interessati all'arte. La rilevanza mondiale di Art Basel è stata rafforzata dalla scelta di ulteriori sedi per la sua realizzazione, come Miami Beach (dal 2002) e Hong Kong (dal 2013).



In occasione dell'Art Basel, installazioni e opere d'arte del XX e del XXI secolo affascinano un vasto pubblico su oltre 27.000 m² di superficie espositiva. 11 / F4

SUGGERIMENTO.

Imbattetevi nei capolavori all'aria aperta

A Basilea potete imbattervi nell'arte moderna anche al di fuori dei musei. Alcuni esempi da non perdere sono l'Hammering Man dell'artista statunitense Jonathan Borofsky nella Aeschenplatz, con i suoi 13,5 metri di altezza, la scultura in ghisa Intersection di Richard Serra, dal peso di 80 tonnellate, e la fontana di Tinguely nella Theaterplatz. Quest'ultima, in particolare, da tempo è divenuta il vero emblema della città. La fontana di Jean Tinguely, installata nel 1977, è in grado di ammaliare grandi e piccini. Lo sapevate? Il periodo più spettacolare in cui ammirarla è l'inverno, quando i giochi d'acqua si trasformano in affascinanti figure di ghiaccio.

> www.www.basel.com/arte



Con i suoi allegri giochi d'acqua, la Fontana di Carnevale di Jean Tinguely, nella Theaterplatz, è una delle attrazioni più amate della città. **8 / C8**

MUSICA, TEATRO E FESTIVAL.

Basilea è un'irresistibile città di cultura, che offre agli amanti del teatro e della musica tutto ciò che possono desiderare: un teatro straordinario, balletto di altissimo livello e concerti di ogni genere, dalla musica classica a quella pop. Accanto ai grandi nomi, anche i teatri, le taverne jazz e i club musicali più piccoli fanno parlare di sé.

Uno dei fulcri della vita culturale basilese è il Theater Basel. Il più grande teatro trifunzionale della Svizzera (teatro/opera/balletto) gode di fama internazionale, come risulta da numerosi riconoscimenti. Uno su tutti: per ben due volte, il Theater Basel è stato eletto «Teatro dell'opera dell'anno» da una giuria internazionale.

L'ensemble di balletto basilese, divenuto famoso con Heinz Spoerli e Richard Wherlock, ha un effetto magnetico sia sul pubblico, sia su ballerine e ballerini.

A soli pochi metri dal teatro si trova lo Stadtcasino (in fase di ristrutturazione fino al 2020 circa), al cui interno si cela un vero gioiellino: la Sala della musica, con la sua impareggiabile acustica, è un palcoscenico ambito dalle orchestre del mondo intero – e soprattutto per l'Orchestra sinfonica e l'Orchestra da camera di Basilea.



Che si tratti di balletto (qui: «Il lago dei cigni»), opera o teatro: il Theater Basel convince in ciascuna delle tre specialità. 7 / C8



A luglio, per tre settimane, il festival Im Fluss conquista il pubblico raccolto sulla sponda di Kleinbasel del Reno con il suo palcoscenico natante accanto alla Mittlere Brücke. **27 / C5**

Musical, festival, jazz e rock

Chi preferisce rappresentazioni di musical e show di respiro internazionale troverà ciò che cerca nel quartiere Kleinbasel: il Musical Theater Basel, uno dei teatri e delle sale da concerto più moderni della Svizzera, ospita ogni anno grandi produzioni.

Ogni anno, alla fine di ottobre, la Baloise Session garantisce concerti di altissimo livello nell'Event Halle della fiera di Basilea. L'Indoor Musik Festival, con la sua inconfondibile atmosfera da music club, attira ogni anno oltre 15.000 visitatori. In questa cornice intima e raccolta si sono già esibiti grandi nomi della musica come Prince, Pink, Zucchero o Elton John.

Da luglio a settembre Basilea ospita numerosi festival all'aperto in grado di entusiasmare gli appassionati di ogni genere musicale, come il festival di musica militare Basel Tattoo, il jazz festival Em Bebbi sy Jazz, il festival della cultura giovanile JKF o il festival rock e pop Im Fluss, il cui palcoscenico è costituito da una zattera in mezzo al Reno.



4 / D7

Kunstmuseum Basel, edificio principale e nuovo edificio

Il Kunstmuseum Basel è uno dei musei più rinomati nel suo genere a livello internazionale.

> www.kunstmuseumbasel.ch

Tram: linea 2, 15 fino a Kunstmuseum



1 / K1

Fondation Beyeler

Per la loro straordinaria collezione, Ernst e Hildy Beyeler fecero costruire uno straordinario complesso museale dall'architetto Renzo Piano.

> www.fondationbeyeler.ch

Tram: linea 6 fino a Fondation Beyeler



5 / H6

Museum Tinguely

Il Museum Tinguely, che si affaccia direttamente sul Reno e fu costruito dall'architetto ticinese Mario Botta, ospita la più grande collezione di opere di Jean Tinguely (1925-1991).

> www.tinguely.ch

Bus: linea 31, 36, 38 fino a Tinguely-Museum



3 / C7

Kunsthalle Basel

Fin dalla sua fondazione, nel 1872, la Kunsthalle Basel è un luogo in cui l'arte contemporanea è esposta e resa oggetto di discussione e di riflessione.

> www.kunsthallebasel.ch

Tram: linea 2, 3, 8, 10, 11, 14, 15 fino a Bankverein



6 / E2

Musical Theater Basel

Il Musical Theater Basel ospita rappresentazioni di musical, danza e show di respiro internazionale di produzioni di fama mondiale.

www.musical.ch/musicaltheaterbasel

Tram: Linea 14 fino a Musical Theater, linea 2, 6, 15 fino a Messeplatz



2 / C4

Kaserne Basel

La Kaserne Basel è il centro principale della scena contemporanea e libera di teatro, danza e performance, nonché della musica popolare innovativa della Svizzera nordoccidentale.

> www.kaserne-basel.ch

Tram: linea 8 fino a Kaserne



7 / C8

Theater Basel

Il più grande teatro trifunzionale della Svizzera offre un ampio repertorio di danza, opera e prosa di grande qualità.

> www.theaterbasel.ch

Tram: linea 2, 3, 8, 11, 14, 15 fino a Bankverein, linea 6, 10, 16 fino a Theater



Orchestra sinfonica e da camera di Basilea

Le due orchestre classiche, famose in tutto il mondo, conquistano il pubblico con concerti di altissimo livello e un programma molto vario.

> www.sinfonieorchesterbasel.ch

> www.kammerorchesterbasel.ch

ARCHITETTURA IN FORMATO MONDIALE.

Basilea è considerata la capitale svizzera dell'architettura: non c'è un altro luogo che ospiti una simile concentrazione di edifici di architetti di fama mondiale, collocati in una struttura costruttiva sviluppatasi nel corso di secoli e secoli di storia.

A Basilea, gli appassionati di architettura troveranno, a soli pochi passi dal meraviglioso e ben conservato centro storico, capolavori architettonici di giganti dell'architettura internazionale come Richard Meier, Frank O. Gehry o Mario Botta. Ben 12 vincitori dell'ambito premio Pritzker per l'architettura hanno scritto il proprio nome nella storia di Basilea con i loro edifici – una concentrazione unica al mondo di architettura illustre.



Il nuovo edificio della Messe Basel, rivestito in alluminio e costruito dagli architetti Herzog & de Meuron, rende inconfondibile la Messeplatz. 11 / F4

Quando l'architettura si fonde con l'arte: Herzog & de Meuron

Jacques Herzog e Pierre de Meuron sono due degli straordinari architetti della nostra epoca. Gli edifici da loro progettati sono generalmente considerati come il perfetto connubio tra architettura e arte. Nel 1978, i due basilesi hanno aperto il loro studio di architettura in comune al numero 6 della Rheinschanze, dove lavorano ancora oggi. Nel giro di qualche anno i due architetti sono diventati non più il semplice oggetto dei consigli degli intenditori, ma vere e proprie star mondiali, insignite, tra l'altro, del premio Pritzker nel 2001 e del Premio Imperiale nel 2007. Sebbene oggi Herzog & de Meuron dirigano oltre 400 collaboratori nelle sedi secondarie di Londra, Monaco, Barcellona, San Francisco e Tokio, la residenza, sede principale e «vetrina» dei due architetti stellati rimane Basilea. In nessun'altra città sono presenti così tante loro opere come a Basilea.

SUGGERIMENTO.

Il modo più suggestivo per scoprire la ricchezza architettonica di Basilea è spostarsi a piedi. Lasciatevi guidare dai percorsi architettonici che vi proponiamo nell'opuscolo «Architettura a Basilea» o scegliete voi stessi il vostro itinerario. Con una breve passeggiata nei dintorni della stazione FFS, ad esempio, potrete scoprire l'iconico centro per lo smistamento del traffico ferroviario, realizzato in rame su progetto di Herzog & de Meuron, il centro direzionale Euregio di Richard Meier, l'Elsässertor e il complesso Südpark di Herzog & de Meuron o il palazzo BRI di Mario Botta alla Aeschenplatz 1. Come contrasto storico vi consigliamo di prendere un caffè nel Totenhüsli di Melchior Berri, costruito nel 1850 e trasformato da Christ & Gantenbein nel bar Zum Kuss (figura). 20 / C9

> www.basel.com/architettura





La notevole scala esterna dell'antico Birrificio Warteck permette di accedere a spazi dedicati a cultura, arte, artigianato e gastronomia (progetto architettonico: baubüro in situ). **18 / F6**

Punto focale della scena architettonica svizzera

La scena architettonica svizzera oltrepassa ampiamente i confini nazionali. Negli ultimi decenni, numerosi studi di architettura svizzeri hanno ricevuto le attenzioni del mondo intero con edifici straordinari. Molti di questi studi rinomati hanno sede a Basilea, come ad esempio Christ & Gantenbein, Diener & Diener Architekten e Herzog & de Meuron. Tutti loro hanno gettato le fondamenta della vivace architettura basilese.

Come uno dei principali centri dell'architettura europea, Basilea ospita anche il museo dell'architettura svizzero (S AM). Il museo, situato nelle immediate vicinanze della Barfüsserplatz, celebra l'architettura contemporanea ed è, con le sue esposizioni temporanee a tema, uno stimolo a confrontarsi con le diverse sfaccettature dell'architettura moderna.



Il Museo dell'architettura svizzero dispone di una collezione di modellini e di una biblioteca che include al suo interno un archivio di riviste. **15 / D7-8**

SUGGERIMENTO.

Visite guidate al Novartis Campus

Scoprite più gioielli dell'architettura moderna in una volta sola con una visita alla sede principale di Novartis, nel quartiere St. Johann. Dal 2002, il complesso industriale sulla sponda del Reno ha lasciato il posto a uno spazio su cui sono riuniti uno spettacolare edificio destinato a ospitare uffici e sedi di ricerca, opera di architetti famosi, e un rigoglioso campus. Durante la visita guidata potrete ammirare costruzioni di Frank O. Gehry, Tadao Ando, SANAA, David Chipperfield o Diener & Diener.

Le visite si svolgono ogni 14 giorni, il sabato, ed è necessaria la prenotazione.

> www.basel.com/Visite-guideate



L'edificio per uffici costruito nel 2009 da Frank O. Gehry, con il suo rivestimento esterno in vetro, è una pietra miliare dell'architettura all'interno del Novartis Campus. 13 / A1



La VitraHaus (Herzog & de Meuron) ospita la Vitra Home Collection, allestita in una showroom su quattro piani e completa di bar e negozio. **17/G1**

Vitra Design, una calamita per il pubblico

I visitatori dello stabilimento di produzione del fabbricante di mobili Vitra troveranno ad aspettarli un ensemble unico di architettura contemporanea. A Weil am Rhein, a pochi minuti dal confine svizzero, Vitra ha creato una mecca per gli amanti del design, in grado di riflettere sia il lato commerciale del marchio di arredamento, sia il suo impegno culturale. Così, nel campus, da un lato si producono mobili per la casa e per l'ufficio, mentre dall'altro è possibile approfittare del ricco programma di esposizioni, eventi e workshop offerto ai visitatori.

Esperienza Architekturpark

La storia dello straordinario parco architettonico inizia nel 1981, quando un grande incendio distrugge ampie porzioni dei capannoni di produzione nello stabilimento Vitra. In quell'occasione Rolf Fehlbaum, figlio del fondatore dell'azienda, riconosce l'opportunità di abbinare la ricostruzione delle sedi di produzione a un'avventura architettonica. A mano a mano, invita architetti visionari da tutto il mondo a realizzare i propri edifici nel Campus Vitra. Nasce così un affascinante unicum di edifici e sculture, corredato da una torre panoramica con scivolo, locali di produzione e spazi dedicati all'arte, che non ha eguali al mondo. Gli edifici di Nicholas Grimshaw, Frank O. Gehry, Zaha Hadid, Tadao Ando, Álvaro Siza, Herzog & de Meuron e altri grandi nomi dell'architettura entusiasmano ogni anno circa 300.000 visitatori.

Eames Lounge Chair, Panton Chair & co.

Il fatto che nel Campus Vitra vengano effettivamente ancora realizzati mobili conferisce al luogo un aspetto particolare. La VitraHaus è un centro visitatori e al contempo il flagship store della Home Collection di Vitra. Qui i visitatori possono addirittura assistere dal vivo alla finitura a mano della famosa Eames Lounge Chair. La poltrona, disegnata nel 1956 da Charles e Ray Eames, viene prodotta in Europa negli stabilimenti Vitra fin dal suo lancio sul mercato e – insieme alla Panton Chair e ad altri oggetti cult – è una delle star assolute della leggendaria collezione di sedie Vitra. Anche gli appassionati di storia del design non resteranno delusi: la collezione del Vitra Design Museum comprende circa 400 oggetti chiave del design moderno del mobile dal 1800 a oggi.



La celeberrima Lounge Chair di Charles e Ray Eames è prodotta ancora oggi da Vitra. 17/G1

SUGGERIMENTO.

«24 Stops»: Rehberger-Weg

Il Rehberger-Weg collega, su una lunghezza di circa sei chilometri, due nazioni, due comuni, due istituzioni culturali e 24 capolavori. Si snoda tra Riehen e Weil am Rhein, dalla Fondation Beyeler al Campus Vitra. Guidati dai «24 Stops», le 24 tappe lungo il sentiero realizzate dall'artista Tobias Rehberger, durante questa passeggiata attraverso il paesaggio naturale e culturale potrete ammirare vedute speciali dei dintorni.

> www.basel.com/Rehberger-Weg





15 / D7-8

Museo dell'architettura svizzero (SAM)

La principale istituzione per la trasmissione dell'architettura e dell'urbanismo contemporanei in Svizzera.

> www.sam.ch

Tram: linea 2, 3, 8, 10, 11, 14, 15 fino a Bankverein



17 / G1

Campus Vitra (D)

Nel perimetro del Vitra Design Museum, a Weil am Rhein (D), si trovano il primo edificio di Frank O. Gehry in Europa, la primissima costruzione di Zaha Hadid e molti altri complessi interessanti.

> www.design-museum.de

Tram: linea 8 fino a Weil am Rhein Bahnhof/Zentrum



19 / F11

Centro per lo smistamento del traffico ferroviario FFS

Il monolite che svetta all'ingresso nella stazione centrale FFS è stato costruito a partire dai disegni degli architetti basilesi Herzog & de Meuron e completato nel 1999.



16 / E11

Schaulager

Lo Schaulager è una nuova istituzione dell'arte. Qui trovano posto le opere non esposte della Fondazione Emanuel Hoffmann.

> www.schaulager.org

Tram: linea 11 fino a Schaulager



11 / F4

Messe Basel

Una «finestra sul cielo»: il City Lounge e il padiglione 1 del complesso fieristico Messe Basel di Herzog & de Meuron.

> www.mch-group.com

Tram: linea 2, 6, 14, 15 fino a Messeplatz



10 / D7

Kunstmuseum Basel, nuovo edificio

L'edificio dello studio d'architettura basilese Christ & Gantenbein appare maestoso con la sua facciata in mattoni grigi, le finestre di dimensioni ridotte e le luci LED integrate.

> www.kunstmuseumbasel.ch

Tram: linea 2, 15 fino a Kunstmuseum



9 / D9; E8-9

BRI di Mario Botta

Nel pregevole edificio dell'architetto ticinese Mario Botta ha sede la Banca dei Regolamenti Internazionali.

Tram: linea 3, 8, 10, 11, 14, 15 fino a Aeschenplatz



12 / C6

Museo delle culture di Basilea

Herzog & de Meuron hanno costruito nuovi locali espositivi con un ingresso proprio e un tetto stravagante, nel cuore della città medioevale di Basilea.

> www.mkb.ch

Tram: linea 2, 3, 8, 10, 11, 14, 15 fino a Bankverein

STORIA DA SCOPRIRE.

Basilea è una città piena di storia. Se ne accorgono anche i suoi visitatori, passeggiando tra i suoi vicoli e le sue strade. Gli eminenti edifici sono rivestiti del manto di oltre 2000 anni di storia.

Le prime fonti scritte che citano la città di Basilea risalgono all'anno 374. In quell'anno, lo storico romano Ammianus Marcellinus descrive la costruzione dell'accampamento delle truppe dell'imperatore Valentiniano nei pressi di «Basilia». In quel momento la città vantava già diverse centinaia di anni. La sua posizione favorevole, sulle rive del Reno, e l'importanza strategica del Münsterhügel, il colle della cattedrale, attirarono sull'ansa del Reno prima i Celti, durante l'Età del bronzo, e poi i Romani, che resero Basilea un importante centro commerciale. Il traguardo successivo nella storia di Basilea risale al 1226, anno di costruzione della Mittlere Brücke, che ben presto diverrà un cardine essenziale per gli scambi commerciali a distanza.

A partire dal XVI secolo, la prosperità economica di Basilea si lega prima alla tessitura della seta e poi all'arte della tintura. A partire da questi importanti pilastri economici si svilupperà in seguito l'odierna industria chimica e farmaceutica.



Una passeggiata lungo la via St. Alban-Rheinweg consente di ammirare le vecchie mura della città e la storica porta cittadina St. Alban-Tor. **22 / F8**



Il Rheinsprung, una delle tipiche viuzze del centro storico basilese, collega direttamente Münsterplatz e Schiffände. 21 / C6

A oggi, Basilea funge da interfaccia logistica fondamentale per l'economia dell'intero paese: i porti renani svizzeri garantiscono alla città il collegamento al mare, l'EuroAirport è vitale per le importazioni e le esportazioni a livello regionale e le stazioni ferroviarie FFS, Badischer Bahnhof e Basilea SNCF sono importanti snodi europei per il trasporto merci e viaggiatori.

SUGGERIMENTO.

Un viaggio nel tempo attraverso le epoche

Fatevi raccontare la storia della città dagli esperti! Nel nostro programma troverete diverse visite guidate della città in tedesco e inglese. La visita guidata «Storie della vecchia Basilea», ad esempio, vi conduce attraverso un viaggio nel tempo lungo tutte le epoche. Scoprirete aneddoti e fatti su Basilea e i retroscena della sua nascita, passerete in rassegna gli edifici storici come il municipio, la Cattedrale (Münster) o la Barfüsserkirche e, al contempo, apprenderete qualcosa sul presente della città.

Un concilio turbolento nella Cattedrale di Basilea

Nel 1424 il papa Martino V comunicò al governo di Basilea che la città era stata scelta come sede dell'imminente concilio, venendo a rappresentare, per un breve periodo, il fulcro della cristianità. Per sette anni la città di Basilea si preparò a questo grandioso evento. In particolare fu necessario migliorare l'infrastruttura per poter accogliere le migliaia di visitatori provenienti da tutta l'Europa. Il concilio fu infine aperto nel 1431 e si riunì per un totale di 18 anni, prevalentemente all'interno della Cattedrale di Basilea. Pochi anni dopo, un altro papa avrà un ruolo centrale per Basilea: con la celebrazione di una messa nella Cattedrale di Basilea, il 4 aprile 1460, fu aperta l'Università di Basilea – la prima su suolo svizzero –, fondata da papa Pio II. Era l'inizio di un lungo periodo di fioritura per la città di Basilea, che crebbe come importante città di sapere e di cultura.

SUGGERIMENTO.

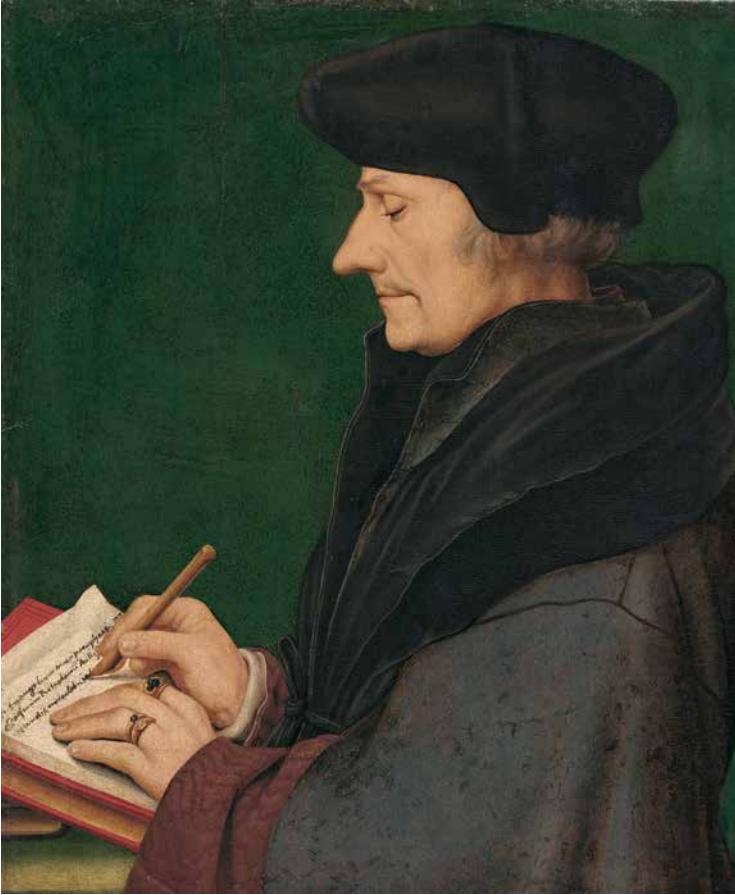
Tesori millenari nella Barfüsserkirche

Con i tre edifici che lo compongono – la Barfüsserkirche, la casa Haus zum Kirschgarten e il Museo della musica nel Lohnhof –, l'Historisches Museum Basel è considerato il più significativo museo storico-culturale nella regione del Reno superiore. I pezzi più rilevanti della collezione sono collocati nella chiesa dell'ordine mendicante dei Francescani scalzi, la cosiddetta Barfüsserkirche. Da non perdere sono il tesoro della Cattedrale di Basilea, comprendente il reliquiario a forma di busto di Sant'Orsola, i frammenti del ciclo della Danza macabra di Basilea, gli arazzi tardo-medioevali o il gabinetto Amerbach, tutti parte delle principali attrazioni della città. Nel foyer del museo è possibile ammirare gratuitamente un modellino del centro storico della Basilea medioevale.

> www.basel.com/museo-storico



L'esposizione permanente allestita nel coro della Barfüsserkirche ospita impressionanti monumenti medioevali. **25 / C7**



Erasmus da Rotterdam visse a Basilea e nel 1536 fu sepolto nella Cattedrale di Basilea. La sua tomba è visitabile ancora oggi. Ritratto di Hans Holbein il Giovane, 1523, Kunstmuseum Basell. **4/D7**

Grazie all'importante attività di stampa, che attrasse qui numerosi intellettuali, Basilea entrò presto nel novero delle capitali culturali d'Europa. I tipografi basilesi, come Johannes Amerbach, Johannes Petri e Johannes Froben, erano anche stimati editori. In particolare, furono numerosi gli studiosi umanisti che si trasferirono a Basilea per ottenere riproduzioni dei propri scritti in grandi quantità e ottima qualità. Il più famoso di essi è senz'altro Erasmo da Rotterdam, che nel 1516 pubblicò il suo illuminante Nuovo Testamento in greco.



**Christoph Merian
(1800-1858).**

Christoph Merian: una vita dedicata a Basilea

Ancora oggi, Christoph Merian è considerato uno dei maggiori e più influenti mecenati della città. Christoph Merian, che non aveva figli, provava un amore così grande per Basilea da nominare come erede universale nel proprio testamento in primo luogo la moglie Margaretha e poi, alla sua morte, l'«amata città dei suoi padri». Rampollo di una famiglia del patriziato basilese, Christoph Merian si era votato allo studio dell'agronomia. Attraverso un'oculata gestione patrimoniale e una spiccata abilità imprenditoriale, il latifondista accumulò grandi ricchezze, di cui Basilea beneficiò già mentre lui era in vita. Così, ad esempio, Merian stanziò i mezzi finanziari per la costruzione dell'Elisabethenkirche, la più significativa chiesa neogotica della Svizzera, all'interno della quale, ancora oggi, è possibile visitare la tomba dei due coniugi. Quando, nel 1886, Margaretha Merian morì, la città di Basilea ricevette circa 12,5 milioni di franchi – un patrimonio esorbitante per l'epoca. Per gestire questa ingente somma di denaro fu creata la Fondazione Christoph Merian, che ancora oggi si impegna a favore della «promozione del bene dell'umanità». Con le sue azioni, Christoph Merian gettava le fondamenta della tradizione, arrivata fino ai giorni nostri, del mecenatismo delle antiche famiglie basilesi.



La Villa Merian, un tempo residenza estiva dei coniugi Merian, è adagiata all'interno degli splendidi giardini Merian e oggi è un ristorante. 31/E11



Il Campus delle arti, con l'Accademia di arte e design, la Casa delle arti elettroniche e altri spazi dedicati a innovazione, cultura, gastronomia, lavoro e abitazioni si dipana a partire dalla nuova Freilager-Platz. **26 / E11**

Il Dreispitz, cuore pulsante – un quartiere in cambiamento

Strettamente legato al nome di Christoph Merian è il complesso denominato Dreispitz, una superficie dal perimetro cuneiforme ai margini della città. Originariamente, questo era uno dei latifondi di proprietà di Merian. Con il cambio di secolo, il complesso del Dreispitz fu trasformato in un deposito franco doganale e merci.

Attualmente, il Dreispitz è uno dei cuori pulsanti dell'economia e della cultura ai margini della città: oltre al Wirtschaftspark Dreispitz (con 380 aziende e circa 4000 posti di lavoro), qui si è stabilito un campus delle arti che accoglie l'Accademia di arte e design, la Casa delle arti elettroniche (HeK) e altre istituzioni artistiche e culturali. Quello che un tempo era un distretto industriale si è trasformato così in un punto di incontro urbano per la giovane scena artistica e festaiola di Basilea. Anche nei prossimi anni si continuerà a investire fortemente nel Dreispitz: la struttura attuale sarà ampliata con offerte gastronomiche, culturali e per il tempo libero, nonché da un gran numero di spazi abitativi interessanti.



29 / C6

Il Palazzo del Municipio

Un vero e proprio simbolo: il Palazzo del Municipio attira lo sguardo soprattutto grazie alla sua facciata rossa, l'imponente torre e gli affreschi spensierati della facciata.

> www.basel.com/Visite-guidate

Tram: linea 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Marktplatz



28 / D7

La Cattedrale (Münster)

Con le sue due torri, il Münster è l'emblema della città di Basilea. La salita alla torre è un'esperienza indimenticabile.

> www.baslermuenster.ch

Tram: linea 2, 3, 8, 10, 11, 14, 15 fino a Bankverein



48 / B6

Il centro storico di Basilea

Il centro storico di Basilea, uno dei più belli e meglio conservati d'Europa, invita a passeggiare, fare acquisti e godersi la vita nelle sue zone pedonali.

> www.basel.com/l-quartieri-di-Basilea

Tram: linea 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Marktplatz



24 / F7

Il mulino della carta nel quartiere di St. Alban

Tra le mura del mulino della carta, di epoca medioevale, i visitatori hanno modo di apprendere tutti i segreti del viaggio dalla carta realizzata a mano fino al libro finito.

> www.papiermuseum.ch

Tram: linea 3 fino a St. Alban-Tor



Percorsi alla scoperta di Basilea

Il modo migliore per scoprire il centro storico è scegliere uno dei nostri cinque percorsi, che portano il nome di personaggi famosi di Basilea.

Disponibile anche come app: basta semplicemente scaricare «iTour Basel».
> www.basel.com/itinerari



30 / A6

Le porte della città di Basilea

Le tre porte della città medioevale ancora rimaste, ovvero Spalentor, St. Johannis-Tor e St. Alban-Tor (foto) ritmano ancora oggi le antiche fortificazioni della città.

> www.basel.com/porte-della-citta



27 / C5

Mittlere Brücke

Il ponte Mittlere Brücke originario fu costruito nel 1226 ed è uno dei più antichi attraversamenti sul Reno in assoluto. Nel 1905 fu ricostruito; una copia dell'antica cappella rimanda ai tempi passati.



23 / B2; C4; D6; F7

I traghetti basilesi

I quattro traghetti «Wilde Maa», «Leu», «Vogel Gryff» e «Ueli», con cui è possibile attraversare il Reno con la sola forza della corrente, collegano Grossbasel (Grande Basilea) e Kleinbasel (Piccola Basilea).

BASILEA PER AMANTI DELLA BUONA TAVOLA E NOTTAMBULI.

A Basilea per i ghiottoni c'è solo l'imbarazzo della scelta, proprio come per gli amanti della cucina veloce, ma di altissima qualità. La città, infatti, offre una grande selezione di locali autentici, adatti a ogni palato e a tutte le tasche. Dopo mangiato, nei bar e nei discopub del centro cittadino la notte si traveste da giorno.

Alta cucina in tutte le sue variazioni

A tutti coloro che amano abbandonarsi a raffinati viaggi culinari, Basilea offre la possibilità di farsi viziare da rinomati chef stellati come Tanja Grandits del ristorante Stucki o Peter Knogl del ristorante Le Cheval Blanc. Complessivamente, Basilea conta circa 20 ristoranti insigniti di riconoscimenti internazionali in cui ogni vostro desiderio culinario diverrà realtà. Se a questi si aggiungono la vicina Alsazia, la Grande Regione di Basilea (Baselbiet) e il Baden meridionale, il numero di cucine premiate in grado di attrarre visitatori con le loro creazioni sale a 60. Dalla posizione unica della città, nel Dreiländereck, l'angolo dei tre paesi, scaturisce un'inaspettata varietà, soprattutto nel campo dell'alta cucina.



Il ristorante Le Cheval Blanc by Peter Knogl, nel Grand Hotel Les Trois Rois, vanta 3 stelle nella guida Michelin e 19 punti Gault Millau. **38 / C5**



Nella cucina della cuoca stellata Tanja Grandits: da anni il ristorante Stucki nel quartiere Bruderholz si è guadagnato 2 stelle Michelin e 18 punti Gault Millau. **47 / D11**

Vivere la tradizione: i ristoranti delle corporazioni

I visitatori troveranno un ambiente tipicamente basilese nei ristoranti delle grandi corporazioni delle arti e dei mestieri, come ad esempio lo Schlüsselzunft o il Safranzunft, nel centro cittadino. Qui è possibile degustare i piatti della tradizione, ma anche della modernità, in un'atmosfera autentica. Gli edifici storici, restaurati con cura, fanno rivivere un pezzo di storia basilese e attirano sia cittadini autoctoni, sia turisti di tutte le età.

Punti d'incontro urbani con specialità internazionali

A Basilea non mancano nemmeno i ristoranti alla moda. Gli amanti della cucina internazionale potranno farsi inebriare dai profumi di tutto il mondo in spazi di ristorazione come il Klara di Kleinbasel o il Markthalle presso la stazione ferroviaria FFS. Sia all'ora di pranzo che la sera, i visitatori possono scegliere tra specialità thailandesi, orientali, africane o locali. Il pasto si svolge in un ambiente rilassato, in cui si sentono a proprio agio sia le persone d'affari, sia gli studenti e le famiglie. Nei fine settimana, i basilesi amano ritrovarsi qui per bere qualcosa in compagnia.

All'incrocio tra la scena gastronomica e quella festaiola

A Kleinbasel, lungo la sponda del Reno, si trova un particolare miglio gastronomico. Sulla passeggiata che costeggia direttamente la Mittlere Brücke si susseguono, gli uni vicino agli altri, ristoranti ricchi di tradizione, come Krafft, Zum Schmale Wurf o Spitz. Ognuno di loro offre una vista impareggiabile sul Reno e, in estate, regala un'atmosfera mediterranea ai visitatori. Pochi metri più indietro, nella Rheingasse, a ogni tramonto si risveglia la vita notturna della città. Numerosi bar, pub e piccoli ristoranti attirano un giovane pubblico che, nella stagione più calda, popola anche i tavolini all'aperto sui marciapiedi. In inverno, ci si rifugia con piacere in una delle confortevoli osterie, dove godersi una gustosa fondue o una birra fresca.

SUGGERIMENTO.

Lo charme unico delle buvette basilesi

Dalla primavera all'autunno, per i turisti una visita alle buvette sulla sponda del Reno è d'obbligo. Questi restaurantini a cielo aperto brillano di un irresistibile charme e sorprendono tutti con il loro carattere unico. Godetevi il tramonto con una bevanda ghiacciata o uno snack e osservate il variopinto andirivieni intorno a voi. Dopo un tuffo nel Reno, durante una maratona di shopping o all'ora dell'aperitivo: è questo il posto del cuore dove i basilesi si incontrano con il bel tempo.

> www.basel.com/buvetten



La buvette Flora, sulla cosiddetta «Flora-Beach» si trova a Kleinbasel, sulla sponda del Reno, all'altezza della Florastrasse. 35 / C4



La sera, i ristoranti e i caffè attirano numerosi visitatori verso lo spazio della Kaserne con la loro vita notturna, musica ed eventi. **41 / C4**

Musica dal vivo, ballo e cultura giovanile

Chi ama visitare i concerti rock e pop locali o desidera partecipare a esibizioni di ballo e teatro contemporanei troverà, a sole poche centinaia di metri, nello spazio della Kaserne, quello che cerca. Costruita nel 1863, la caserma militare, con il vecchio maneggio e le stalle per i cavalli, è oggi un centro culturale. Con circa 270 manifestazioni e 60.000 visitatori l'anno, la Kaserne riunisce arte e cultura pop con la scena gastronomica e festaiola. Sempre a Kleinbasel si può trovare la «Sudhaus Warteck», uno spazio culturale con eventi, locali adibiti a discoteca, e una grande birreria sull'area di un vecchio birrificcio.

Cocktail bar, lounge e discopub

Per quanto riguarda la vita notturna, anche Grossbasel ha molto da offrire: il più rinomato centro della movida è la Steinenvorstadt, sulla quale si affacciano la maggior parte dei cinema basilesi e numerosi bar. Dai numerosi piani del Soho Bar, passando per il Balz Club, fino ad arrivare al Mr. Pickwick Pub: ce n'è per tutti i gusti. A soli pochi passi da qui, il più tranquillo Campari Bar o il Café des Arts invitano a degustare squisiti cocktail – accompagnati, a seconda del giorno della settimana, da musica dal vivo. Dal Bar Rouge, all'ultimo piano della Messe-turm, si gode una vista mozzafiato sull'intera città. Qui sono regolarmente presenti diversi DJ, che mettono dischi fino alle prime ore del mattino.



39 / B7

Teufelhof

Un albergo e centro culturale ricco di tradizione, con due eccellenti ristoranti.

> www.teufelhof.com

Tram: linea 3 fino a Musikakademie



45 / A2

Rhyschänzli

Ristorante di quartiere dall'inconfondibile atmosfera che propone cucina regionale per palati esigenti.

> www.rhyschaenzli.ch

Tram: linea 1 e 11 fino a Voltaplatz



43 / C7

Kunsthalle

Una birreria tipica e un ristorante elegante, tutto in uno. Con una grande terrazza in giardino.

> www.restaurant-kunsthalle.ch

Tram: linea 3, 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Barfüsserplatz



42 / D5

Krafft

Fresca cucina locale, in una meravigliosa posizione a Kleinbasel, sulla riva del Reno.

> www.krafftbasel.ch

Tram: linea 6, 8, 14 fino a Rheingasse



46 / C6

Schlüsselzunft

La casa della corporazione, classificata patrimonio artistico, si trova nel cuore del centro storico.

> www.schluesselzunft.ch

Tram: linea 6, 8, 11, 14, 16 fino a Marktplatz



40 / D5

Fischerstube

La Fischerstube, a Kleinbasel, è anche una birreria che produce la sua Ueli-Bier.

> www.restaurant-fischerstube.ch

Tram: linea 6, 8, 14 fino a Rheingasse



34 / C7

The Bird's Eye Jazz Club

Il Bird's Eye è considerato uno dei piccoli jazz club più rinomati d'Europa.

> www.birdseye.ch

Tram: fino a Barfüsserplatz



33 / F4

Bar Rouge

Uno splendido locale al 31° piano del grattacielo della fiera, con vista sulla città.

> www.barrouge.ch

Tram: linea 2, 6, 14, 15 fino a Messeplatz



32 / C7

Bar Café Des Arts

Cocktail elaborati, whiskey straordinari e un'ampia scelta di sigari.

> www.rhyschaenzli.ch/des-arts

Tram: linea 3, 6, 8, 11, 14, 16 fino a Barfüsserplatz



36 / D8

Campari Bar

Un bar ricco di fascino con uno splendido giardino.

> www.restaurant-kunsthalle.ch/campari-bar-5

Tram: linea 3, 6, 8, 11, 14, 16 fino a Barfüsserplatz



37 / B4

Cargo Bar

Un bar alla moda, direttamente sul Reno, per artisti e gente di città.

> www.cargobar.ch

Tram: linea 11 fino a Johanniterbrücke

Bus: linea 30 fino a Johanniterbrücke



44 / C1

Nordstern

Discoteca di tendenza per nottambuli, situata su una nave nel porto renano di Basilea.

> www.nordstern.com

Tram: linea 8 fino a Kleinhüningen

SHOPPING E DIVERTIMENTA.

Il centro storico di Basilea è il paradiso dello shopping. Numerosi negozi, grandi magazzini e boutique si susseguono l'uno all'altro e trascinano in una lunga passeggiata in cerca di acquisti. Ognuna delle diverse parti della città ha il suo carattere specifico.

Oltre alle attrazioni storiche e culturali, il centro storico di Grossbasel offre ai suoi visitatori un'esperienza di shopping di primissima categoria. Per chi cerca i grandi nomi della moda e del lifestyle, la vivace zona pedonale della Freie Strasse è il posto giusto: qui si trovano marchi di lusso esclusivi come Bally, Hermès o Luis Vuitton e le gioiellerie della tradizione, come Bucherer o KURZ.

Gli amanti delle piccole boutique in grado di sorprendere con un assortimento originale e personale troveranno quello che cercano a pochi passi di distanza, nei dintorni dello Spalenberg. Questo è il regno dei marchi di design svizzero, come erfolg o TARZAN – nonché di diverse botteghe di orafi locali. Sulla grande Marktplatz, la piazza del mercato di fronte al Palazzo del Municipio, ogni giorno, fino alle 14, è possibile acquistare prodotti freschi da produttori della regione.

Chi desidera fare acquisti domenicali a Basilea potrà recarsi nei diversi interessanti negozi dei musei (ad es. Kunstmuseum, Fondation Beyeler e Campus Vitra) o in uno dei negozi all'interno della stazione ferroviaria FFS.

SUGGERIMENTO.

REH4 – trendy e sorprendente

«Un habitat per spazi progressisti, indipendenti e/o sovversivi»: è così che il REH4 descrive se stesso. Sotto questo nome si sono riuniti in una sola associazione tanti negozi, caffè, bar e gallerie del centro di Kleinbasel, in un'area compresa tra i ponti Wettsteinbrücke e Dreirosenbrücke, il Reno e la stazione Badischer Bahnhof. Tutti i «luoghi progressisti» attendono i visitatori con programmi sorprendenti che, ognuno a modo suo, ben si inseriscono nell'area a sinistra e a destra della Feldbergstrasse. Una vera chicca per tutti gli amanti del design sperimentale, dell'arte urbana e delle manifestazioni lontane dal mainstream.

> www.reh4.ch



Lo Spalenberg, con le sue boutique, è considerato una delle più affascinanti vie dello shopping della città. **48 / B6**

Per una piccola pausa di relax

Una gita su uno dei quattro traghetti basilesi è quello che ci vuole per riposare le gambe dopo una giornata di shopping e accorcia il tragitto da Grossbasel a Kleinbasel nel modo più affascinante che ci sia.

Avete un languorino? Le pasticcerie basilesi del centro città, come Schiesser o Bachmann, sapranno soddisfarvi con prodotti da forno meravigliosamente freschi e fatti a mano. Con il bel tempo, anche la Steinenvorstadt è un'apprezzata passeggiata per chi ama gustare i piaceri del palato a cielo aperto, con ristoranti fast food, caffè e bar.

Per chi invece desidera mescolarsi con i basilesi in un'atmosfera urbana, l'Unternehmen Mitte è il posto giusto. Questa caffetteria si trova all'interno di un'ex-banca ed è una specie di manifestazione culturale permanente. Die Mitte (il centro), come è conosciuto il locale tra gli autoctoni, è, a seconda delle preferenze, posto di lavoro, piattaforma culturale o salotto pubblico.

L'arte di godersi la vita

Il Reno non dà la sua impronta solo all'immagine della città, ma è anche la più frequentata zona di svago della città. Famiglie che si godono una passeggiata, giovani che prendono il sole, persone d'affari che si concedono un pranzo veloce: nelle calde giornate e nelle tiepide sere d'estate, la sponda di Kleinbasel si riempie di persone di tutte le età. La sera, questo è anche il posto dove fare una grigliata, ascoltare musica o giocare a bocce.

Un passatempo assolutamente rinfrescante nelle giornate estive è il nuoto nel Reno: i bravi nuotatori si affidano alla corrente tra i ponti Wettsteinbrücke e Johanniterbrücke, lasciandosi trasportare lungo il corso del Reno. Punti di entrata e uscita ben riconoscibili facilitano l'accesso all'acqua e garantiscono una maggior sicurezza. Sono presenti docce pubbliche.

SUGGERIMENTO.

Il Wickelfisch – un oggetto cult galleggiante

Lo si trova in tutti i colori più sgargianti e lo si vede scivolare tra le braccia di centinaia di nuotatori ogni estate nel Reno: inventato dal basilese Tilo Ahmels, negli ultimi anni il Wickelfisch è diventato un oggetto cult sempre più apprezzato. Il motivo è semplice: in questa sacca impermeabile per fare il bagno è possibile portare con sé tutte le proprie cose mentre si nuota, senza che si bagnino.

> www.basel.com/wickelfisch



Vestiti asciutti durante la nuotata nel Reno: il Wickelfisch è acquistabile in tutti gli uffici informazioni di Basilea Turismo al prezzo di 30 franchi.



Nel Kannenfeldpark, il più grande spazio verde della città, i bambini possono arrampicarsi, scivolare e sguazzare in uno spazio di gioco che si estende su circa 1000 m². **49 / A6**

Oasi verdi

A Basilea il savoir-vivre non si celebra solo sulle rive del Reno. Anche i parchi della città, curati nel dettaglio e spaziosi, sono adatti a rilassarsi e assaporare il momento. Particolarmente apprezzati dalle famiglie sono i parchi Kannenfeldpark e Schützenmattpark, che oltre ai piacevoli pergolati dei caffè offrono anche vari campi da gioco dove i piccoli visitatori possono scatenarsi a loro piacimento.

Le zone verdi del centro, come il St. Johannis-Park (con la sua buvette), il parco Solitude, direttamente accanto al Museum Tinguely, o il giardino dell'università vecchia che si affaccia sul Rheinsprung sono piccole oasi splendide che offrono un momento di tranquillità dopo o durante una passeggiata in città.

Il giardino zoologico

Il parco più famoso, nel cuore della città, è lo Zoo di Basilea. Lo «Zolli», come lo chiamano gli abitanti di Basilea, è stato aperto nel 1874 ed è il più antico zoo della Svizzera. Con oltre 7000 animali di 628 specie, è anche quello con il maggior numero di animali. Qui, in questo meraviglioso spazio verde, si possono scoprire e osservare leoni, elefanti, scimmie ed altre specie esotiche e locali. In inverno, le diverse «tane» degli animali si aprono ai visitatori come riparo caldo e accogliente.

Grazie ai suoi successi nei progetti di riproduzione, come per il rinoceronte indiano, l'ippopotamo pigmeo o il gorilla, lo zoo cittadino è diventato famoso ben oltre i confini nazionali e, nonostante le sue dimensioni relativamente ridotte (11 ettari), è considerato uno dei più importanti zoo in Europa.



51 / C7

Bucherer

La filiale basilese del leader di settore in Svizzera per tutto ciò che riguarda orologi, monili e gioielli si trova nella Freie Strasse.

> www.bucherer.ch

Tram: linea 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Marktplatz



52 / C5; C7

Lækkerli Huus

Il classico per eccellenza dei dolci da forno basilesi, il «Lækkerli», è stato creato in questo laboratorio ricco di tradizione – così come molte altre prelibatezze.

> www.laeckerli-huus.ch

Tram: linea 3, 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Barfüsserplatz



53 / B6

Johann Wanner

Le celebrità di tutto il mondo acquistano qui i loro addobbi natalizi. Una visita a questo paradiso è un'esperienza unica, in ogni stagione (aperto anche la domenica).

> www.johannwanner.ch

Tram: linea 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Marktplatz



54 / B6

Mercatini

In molte piazze di Basilea si possono trovare bellissimi mercatini, dal classico mercato settimanale al mercatino delle pulci, fino ai mercatini di Natale.

> www.basel.com/shopping

> www.messen-maerkte.bs.ch



55 / C7

Giri della città in bus

BaselCityTour vi offre giri in bus informativi e divertenti intorno al centro storico di Basilea. Il tour ha una durata di due ore.

> www.basel.com/BaselCitytour



56 / C5

Gita in battello sul Reno

Nel cuore della città per via fluviale – la compagnia basilese di navigazione sul Reno vi coccolerà con panorami stupendi ed estasi culinarie.

www.bpg.ch

> www.bpg.ch

Tram und Bus: linea 6, 8, 11, 14, 15, 16, 31, 33, 34, 36, 38 fino a Schiffflände



50 / A9

Zoo di Basilea

Il giardino zoologico, inaugurato nel 1874, ospita all'interno di un vasto parco un grande numero di animali locali ed esotici.

> www.zoobasel.ch

Tram: linea 6, 10, 16, 17 fino a Heuwaage



57 / C7

Spielzeug Welten Museum Basel

Un museo di tutt'altro genere: scoprite la più grande collezione del mondo di orsacchiotti, bambole e case di bambole e miniature in scala.

> www.spielzeug-welten-museum-basel.ch

Tram: linea 3, 6, 8, 11, 14, 15, 16 fino a Barfüsserplatz

A BASILEA C'È SEMPRE QUALCOSA DA FARE.

Non importa in quale stagione veniate a Basilea: sicuramente non vi annoierete! Grandi e piccole manifestazioni – dallo sport agli spettacoli musicali, fino alle usanze della tradizione – vi assicurano momenti indimenticabili.

Il Carnevale di Basilea, il più grande della Svizzera, inizia ogni anno alle 4 del lunedì successivo al Mercoledì delle Ceneri con il «Morgestraich» e dura tre giorni. Secondo gli abitanti di Basilea, questi sono i «die drey scheenschte Dääg», ovvero i giorni più belli dell'anno. Il Carnevale di Basilea è così particolare da essere stato accolto, nel 2017, nel patrimonio immateriale dell'umanità UNESCO.

Dove lo sport risveglia le emozioni

La pluripremiata associazione calcistica FC Basel 1893, con le sue tradizionali divise rosso-blu e i suoi appassionati tifosi, è l'orgoglio della città e riscuote entusiasmo anche a livello internazionale grazie alle sue presenze in Champions League. Lo stadio della squadra, il St. Jakob-Park, è stato realizzato nientemeno che dagli architetti Herzog & de Meuron.



In occasione del Carnevale di Basilea, i gruppi musicali tradizionali sfilano attraverso la città al suono di pifferi e tamburi.



Il mercatino di Natale nella Münsterplatz invita i visitatori a sperimentare gli acquisti e le leccornie dell'Avvento sotto i rami addobbati degli alberi. **28 / D7**

In tema di sport, però, Basilea offre molto più del solo calcio. Ogni anno, qui si svolgono grandi eventi internazionali come il concorso ip-pico CSI Basel o il torneo di tennis al coperto ATP Swiss Indoors, che ogni anno richiama sull'ansa del Reno star mondiali della scena sportiva – primo tra tutti il «matador» locale Roger Federer.

Passeggiate all'insegna della gioia per grandi e piccini

Ciò che più attrae il pubblico verso Basilea non sono solo le manifestazioni sportive, ma anche le feste cittadine e i mercati tradizionali. Circa un milione di persone visita ogni anno la fiera d'autunno, la più grande e antica fiera del divertimento in Svizzera. Durante l'avvento, la magica atmosfera dei grandi mercatini di Natale nella Barfüsserplatz e nella Münsterplatz e la coloratissima «Adväntsgass» nella Rheingasse incantano la città.



Carnevale di Basilea

Il Carnevale di Basilea inizia il lunedì successivo al Mercoledì delle Ceneri alle 4 in punto del mattino e dura tre giorni. Un'esperienza unica.



Basel Tattoo

Il secondo festival di musica militare più grande al mondo ha luogo nella storica caserma (Kaserne) di Basilea.



Swiss Indoors Basel

Il terzo torneo di tennis al coperto al mondo (ATP 500). La star del tennis Roger Federer partecipa al torneo che si svolge nella sua città natale ogni volta che può.



Fiera d'autunno di Basilea

Questa gigantesca fiera del divertimento vanta oltre 500 anni di storia e si estende su sette grandi piazze e un padiglione fieristico.



Baloise Session

Un festival musicale del tutto speciale. Qui star mondiali si esibiscono in un ambiente particolarissimo, tra tavolini da caffè e luci di candela.



Mercatini di Natale di Basilea

I mercatini di Natale di Basilea nella Barfüsserplatz e nella Münsterplatz sono tra i più grandi e belli della Svizzera.

TRE PAESI DA VIVERE IN UN SOLO GIORNO.



Proprio accanto al porto renano di Basilea troviamo l'angolo dei tre paesi, dove si incontrano Francia, Germania e Svizzera. **58 / C1**

Basilea, Friburgo, Colmar e ritorno – tutto in un giorno solo! La possibilità di visitare punti di interesse turistico in tre paesi è qualcosa che si trova solo nella regione trinazionale intorno a Basilea.

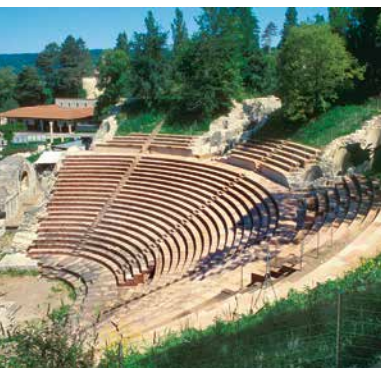
Partendo da Basilea potete scoprire le attrazioni storiche dell'Alsazia o avventurarvi nell'affascinante paesaggio della Foresta Nera. Potete anche rimanere in Svizzera e farvi ammaliare dalla placida Grande Regione di Basilea (Baselbiet). Qualunque sia il vostro programma, sfruttate la posizione unica di Basilea nel Dreiländereck, l'angolo dei tre paesi, e approfittate della grande offerta culturale e gastronomica di questo piccolo ecosistema.



Wasserfallen

La montagna «di casa» del Baselbiet è il punto di partenza per escursioni e attività sportive (parchi avventura, noleggio monopattini/slitte e molto altro).

Bus: da Liestal con la linea 70 fino a Reigoldswil Dorfplatz



Augusta Raurica

Qui è possibile ammirare il teatro antico meglio conservato a nord delle Alpi e un accampamento romano di grandi dimensioni, anche grazie a numerose visite guidate e manifestazioni per tutta la famiglia.

Bus: linea 81 da Aeschenplatz fino a Augst



Goetheanum di Dornach

Il Goetheanum si trova a Dornach, nei pressi di Basilea. Assolve la funzione di sede e luogo di riunione della Società antroposofica universale, il cui fondatore, Rudolf Steiner, ne ha disegnato il progetto.

Tram BLT: linea 10 fino a Dornach



aquabasilea

Il grandioso complesso balneare si distingue per le sue piscine all'aperto e al coperto, i suoi 7 scivoli acquatici, 12 saune, hammam, spa e palestra. Per la gioia acquatica di grandi e piccini!

Tram: linea 14 da Aeschenplatz fino a Pratteln Gempenstrasse (circa 20 minuti di viaggio)



L'angolo dei tre paesi

Il Dreiländereck, l'angolo dei tre paesi, è un luogo unico al mondo, in cui Germania, Francia e Svizzera si incontrano e dal quale passano le navi dirette al Mare del Nord.

Tram: linea 8 fino a Kleinhüningen



Alsazia (F)

Vini eccelsi e specialità della cucina locale, proprio sul confine di Basilea, come ad esempio nella bella Colmar o nella vicina città di Strasburgo.



Foresta Nera (D)

Ideale per escursioni, ma anche per giocare a golf o sciare, per giri in mountain bike o sport acquatici: le estese foreste della regione della Foresta Nera sono un'esperienza indimenticabile nella natura.



Europa-Park (D)

Il più grande parco divertimenti d'Europa dista appena un'ora da Basilea e assicura una gita diversa da tutte le altre e adatta a tutta la famiglia.

Bus: navetta giornaliera dalla stazione basilese di Badischer Bahnhof (circa un'ora di viaggio)

IL NOSTRO UPGRADE PER LEI: LA BASELCARD.



Riceverà la sua guest card personale al momento del check-in. Gli interessanti vantaggi offerti dalla BaselCard comprendono l'utilizzo gratuito dei trasporti pubblici e della Wi-Fi per ospiti, il 50% di sconto sul biglietto di ingresso ai musei di Basilea, allo Zoo, al Theater Basel e molto altro ancora.

Servizi gratuiti con la BaselCard

- utilizzo dei trasporti pubblici
- Wi-Fi in 17 hotspot

Sconto del 50% per una sola volta per

- l'ingresso ai musei (incl. mostre speciali)
- l'ingresso allo Zoo di Basilea
- l'ingresso al Theater Basel (vale solo per i biglietti acquistati la sera stessa dello spettacolo)
- un tour di due ore con il bus turistico
- il giro pubblico del centro storico
- crociere regolari della Basler Personenschiffahrt

SUGGERIMENTO.

Avete altre domande?

Fatevi consigliare da uno dei nostri esperti. Siamo a vostra disposizione 365 giorni su 365. Venite a trovarci al punto informazioni turistiche presso lo Stadt-Casino o nella stazione FFS di Basilea.

> www.basel.com

MAPPA.

Arte e cultura

- 1 Fondation Beyeler K1
- 2 Kaserne Basel C4
- 3 Kunsthalle Basel C7
- 4 Kunstmuseum Basel D7
- 5 Museum Tinguely H6
- 6 Musical Theater Basel E2
- 7 Theater Basel C8
- 8 Fontana di Tinguely C8

Architettura e design

- 9 BRI D9; E8-9
- 10 Kunstmuseum Basel, nuovo edificio D7
- 11 Messe Basel F4
- 12 Museum der Kulturen Basel C6
- 13 Novartis Campus A1
- 14 Rehberger-Weg K1
- 15 Museo dell'architettura svizzero (S AM) D7-8
- 16 Schaulager E11
- 17 Vitra Campus (D) G1
- 18 Werkraum Wardeck F6
- 19 Centro per lo smistamento del traffico ferroviario FFS F11
- 20 Zum Kuss C9

Storia e attrazioni

- 21 Centro storico basilese - Rheinsprung C6
- 22 Centro storico basilese - le vecchie mura della città e la porta cittadina St. Alban-Tor F8
- 23 I traghetti basilesi B2; C4; D6; F7
- 24 Basler Papiermühle F7
- 25 Historisches Museum Basel C7
- 26 Kunstfreilager Dreispitz E11
- 27 Mittlere Brücke C5
- 28 La Cattedrale (Münster) D7
- 29 Il Palazzo del Municipio C6
- 30 Spalentor A6

- 31 Villa Merian Brüglingen E11

Cibo e locali

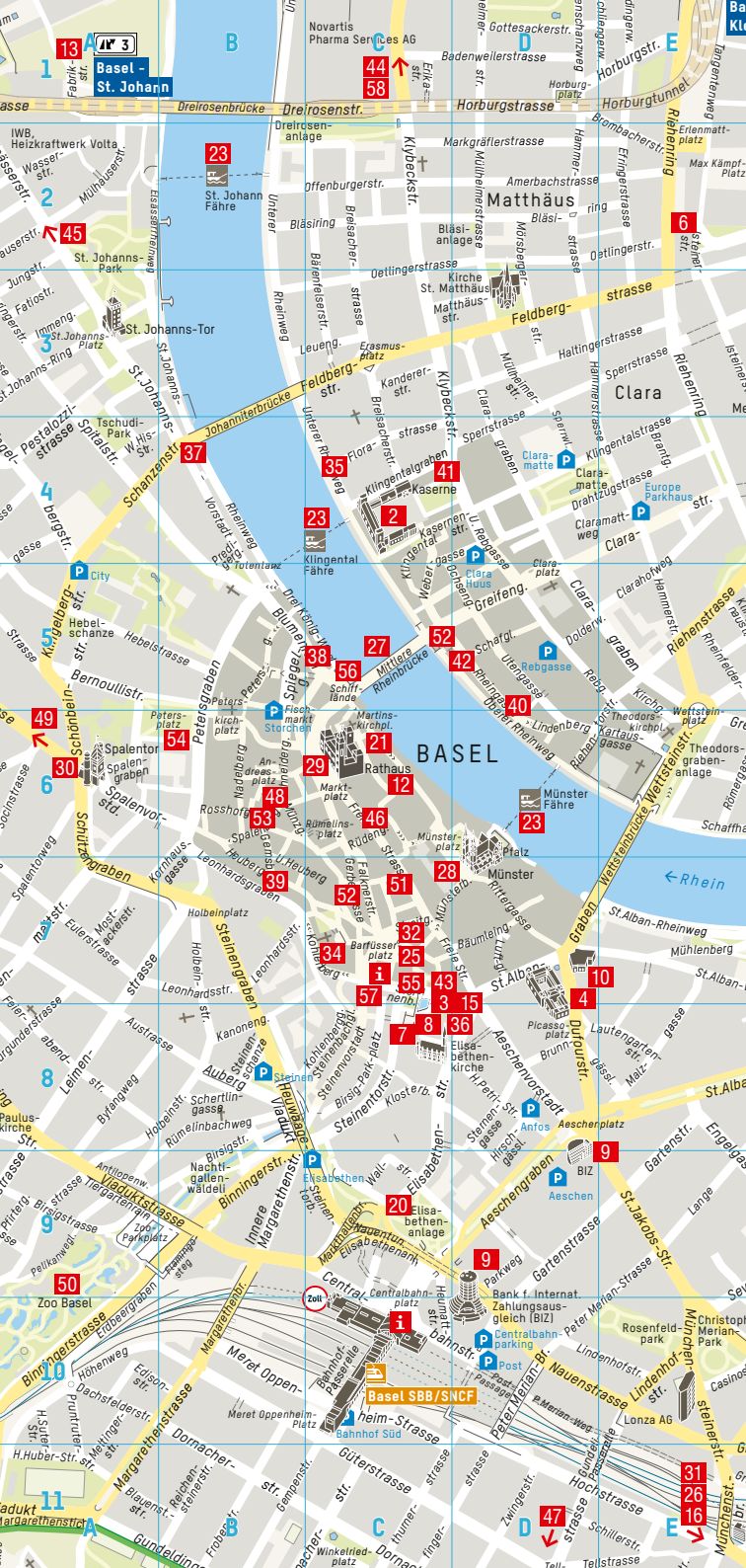
- 32 Bar Café Des Arts C7
- 33 Bar Rouge F4
- 34 Bird's Eye Jazz Club C7
- 35 Buvette sulla sponda del Reno - buvette Flora C4
- 36 Campari Bar D8
- 37 Cargo Bar B4
- 38 Cheval Blanc by Peter Knogl C5
- 39 Der Teufelhof B7
- 40 Fischerstube D5
- 41 Kaserne C4
- 42 Krafft D5
- 43 Kunsthalle C7
- 44 Nordstern C1
- 45 Rhyschänzli A2
- 46 Schlüsselzunft C6
- 47 Stucki D11

Shopping e savoir-vivre

- 48 Spalenberg B6
- 49 Kannenfeldpark A6
- 50 Zoo di Basilea A9
- 51 Bucherer C7
- 52 Lächerli Huus C5; C7
- 53 Johann Wanner B6
- 54 Mercatino delle pulci B6
- 55 Sightseeing Bus Basel - Steinenberg C7
- 56 Gita in battello sul Reno - Schiffflände C5
- 57 Spielzeug Welten Museum C7

Basilea e dintorni

- 58 Angelo dei tre paesi C1



Basel - St. Johann

Matthäus

BASEL

Basel SBB/SNCF

13

44
58

23

6

45

35

41

23

38

27

56

52

21

12

29

46

53

52

39

51

34

32

57

25

34

55

20

43

7

8

9

36

9

9

10

15

11

31

26

16

47

47



Basel - Kleinhüningen

Basel - Wettstein

Basel - Bad. Bahnhof

Basel - Breite

Basel - Wettstein

Basel - Breite

Basel - City

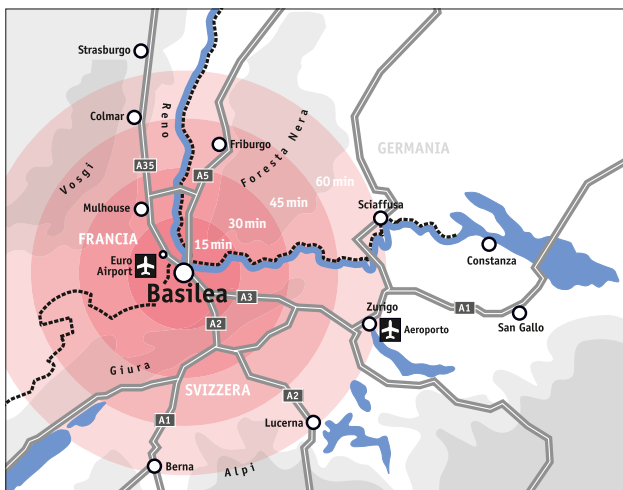
0 250 500m
Quelle: Geodaten Kanton Basel-Stadt
www.gva.bs.ch | 2. Juli 2018 1:15 500

Raggiungere Basilea è semplice.

L'EuroAirport, che dista soli 15 minuti dal centro città, è servito da numerose compagnie aeree internazionali. Le tre stazioni ferroviarie godono di posizione centrale e garantiscono collegamenti eccellenti all'interno dell'Europa.



Basilea nel cuore dell'Europa.



Basilea punto di incontro fra tre paesi.

INDIRIZZI UTILI.

Basilea Turismo

CH-4010 Basilea
Tel. +41 (0)61 268 68 68
Fax +41 (0)61 268 68 70
info@basel.com
www.basel.com
#lovebasel

Informazioni turistiche

presso lo Stadt-Casino della Barfüsserplatz
Steinenberg 14
CH-4010 Basilea

Orari di apertura:

Lunedì - venerdì ore 9.00 - 18.30
Sabato ore 9.00 - 17.00
Domenica e festivi ore 10.00 - 15.00

Informazioni turistiche

presso la stazione svizzera FFS (SBB)
CH-4010 Basilea

Orari di apertura:

Lunedì - venerdì ore 8.00 - 18.00
Sabato ore 9.00 - 17.00
Domenica e festivi ore 9.00 - 15.00

Ulteriori informazioni su Basilea

www.museenbasel.ch
www.basel.ch

Upper Rhine Valley

www.upperrhinevalley.com

Basilea Turismo ha ottenuto il marchio di qualità di livello 3 e la certificazione ISO per il turismo svizzero.



Edizione luglio 2018

Informazione legale

Editore: Basilea Turismo. Redatto da: Schober Bonina AG.
Testo e realizzazione: Vischer Vettiger Hartmann AG, Basel.
Foto: Basilea Turismo ed organizzazioni partner, copertina Andreas Zimmermann.
Stampa: Gremper AG, Basilea. Pubblicato in Ted./Fran./Ingl./Ital./Spag.

OYSTER PERPETUAL
DATEJUST 41



BUCHERER

1888

Basel Freie Strasse 40 | bucherer.com



ROLEX